Syntactically-constrained semantic prediction in L1 and L2 speakers

Carrie N. Jackson, Holger Hopp, & Theres Grüter

Pennsylvania State University, Technische Universität Braunschweig, University of Hawai'i at Manoa

Background

- L2 speakers use semantic cues to predict upcoming input during language comprehension (e.g., Chambers & Cooke, 2009; Chun et al., 2021; Dijkgraaf et al., 2017; Hopp, 2015; Ito et al., 2018)
- Is semantic prediction due to:
  - **Prediction-by-Association** (automatic and shallow, "bag of arguments"; Chow et al. 2016)
  - **Prediction-by-Production** (involving structural representations; Pickering & Garrod, 2013)

RQ: Does syntax constrain L2 semantic prediction or is it guided purely by semantic association?

→ SVO vs Verb-Second word order in German in intransitive and transitive sentences

Materials

SVO sentences

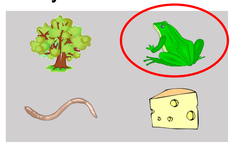
Simone$_{SUB}$ füttert$_{V}$ täglich den Hund$_{OBJ}$ im Garten.(constraining-vb)
Simone feeds daily the dog in the garden

Simone$_{SUB}$ soll$_{Vmod}$ täglich den Hund$_{OBJ}$ im Garten füttern$_{V}$.(neutral-vb)
Simone should daily the dog in the garden feed
"Simone feeds/should feed the dog daily in the garden."

AdvVS sentences

Im Sommer springt$_{V}$ täglich der Frosch$_{SUB}$ ins Wasser.(constraining-vb)
In summer jumps daily the frog into the water

Im Sommer wird$_{Vmod}$ täglich der Frosch$_{SUB}$ ins Wasser springen$_{V}$.(neutral-vb)
In summer will daily the frog into.the water jump
"In summer the frog will jump/jumps into the water daily."



AdvVSO-transitive sentences

In der Nacht erschießt$_{V}$ plötzlich der Jäger$_{SUB}$ einen Tiger im Dschungel.(const.-vb)
In the night shoots suddenly the hunter the tiger in.the jungle

In der Nacht muss$_{Vmod}$ plötzlich der Jäger$_{SUB}$ einen Tiger im Dschungel erschießen$_{V}$.
In the night must suddenly the hunter the tiger in.the jungle shoot
"At night the hunter shoots/must shoot the tiger suddenly."

Experiment 1

Experiment 2

EXPERIMENT 1

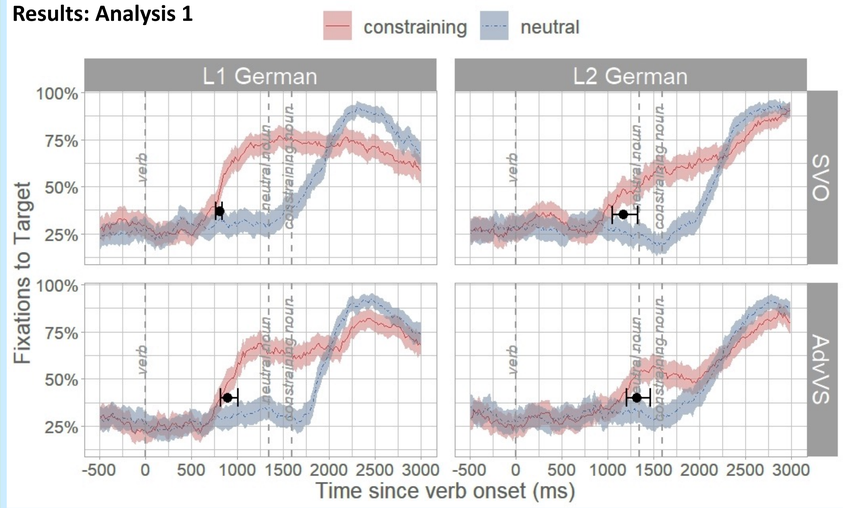
Semantic prediction in non-canonical sentence contexts (intransitive verbs):

RQ: Do L2 learners make semantic predictions even in L2-specific word order contexts , i.e. AdvVS sentences with Verb Second?

Participants

- **32 L1 German speakers**
  - Age: *M* = 22.4 (range: 20-26)
- **32 intermediate to advanced L2 German speakers**
  - 27 L1 English; 5 L1 other (Mandarin, Span., Russian)
  - Age: *M* = 21.7 (range: 18-31)
  - L2 prof. score (out of 30): *M* = 17 (range: 9-28)

Results: Analysis 1



Divergence Point Analysis (Stone et al., 2021):

- L1 and L2 speakers: Divergence points reliably before target noun onset for both word orders
- L1 vs L2 difference in divergence points similar for both word orders:
  - L1 minus L2: SVO: -362ms [CI: -510, -255]
  - L1 minus L2: AdvVS: -424ms [CI: -595, -272]
- L2 speakers engage in semantic prediction regardless of word order, even when this word order does not exist in their L1

- **Open questions:**
  - Are anticipatory looks in AdvVS sentences driven primarily by semantic association (Chow et al., 2016; Kukona et al. 2011) or
  - Are L1 and L2 speakers engaging in structure-based prediction?

→ **Experiment 2**

Conclusions

- Experiment 1: L2 learners semantically predict in L2-specific non-canonical sentence contexts
- Experiment 2: Evidence to suggest semantic prediction is syntactically constrained

→ L2 speakers can engage in syntactically-constrained semantic prediction that goes beyond prediction-by-association

Open questions:

- Does semantic prediction proceed via semantic roles (i.e. agent before patient) or syntactic function (i.e. subject before object)?
  (1) At Halloween frightened/feared the witch/the girl the girl/the witch.

Acknowledgements

We thank Valerie Keppenne, Shane Cummings, Felicity Sarnoff, Carly Levy, Maura Jaeger, Rebecca Adler, Naomi Kailasam, Lena Milz, Emilia Peinecke, and Leah Wildner for their help with data preparation and data collection.

cnj1@psu.edu

EXPERIMENT 2

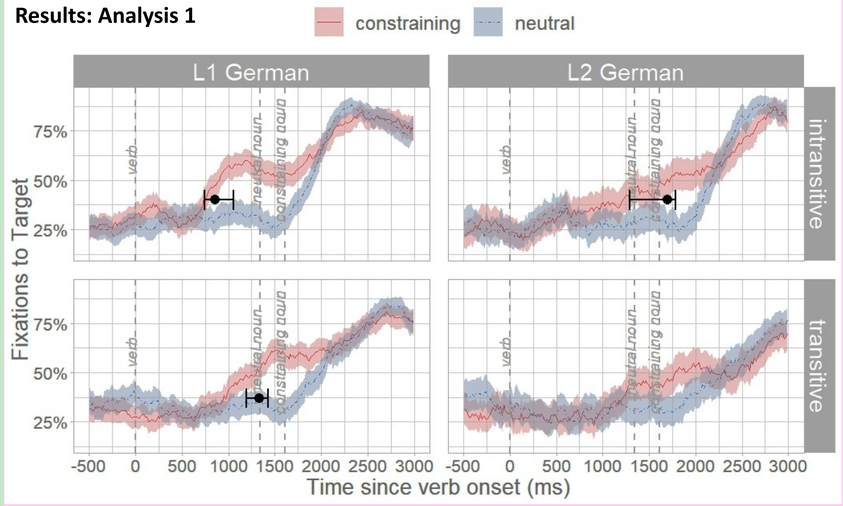
Associative vs. structurally-constrained semantic prediction with transitive verbs:

RQ: Do L2 learners predict the syntactically required referent or any semantically related referent?

Participants

- **34 L1 German speakers**
  - Age: *M* = 22.1 (range: 20-27)
- **22 intermediate to advanced L2 German speakers (so far)**
  - 18 L1 English; 4 L1 other (Arabic, Port., Konkani, Span.)
  - Age: *M* = 22.4 (range: 18-34)
  - L2 prof. score (out of 30): *M* = 18.6 (range: 10-26)

Results: Analysis 1



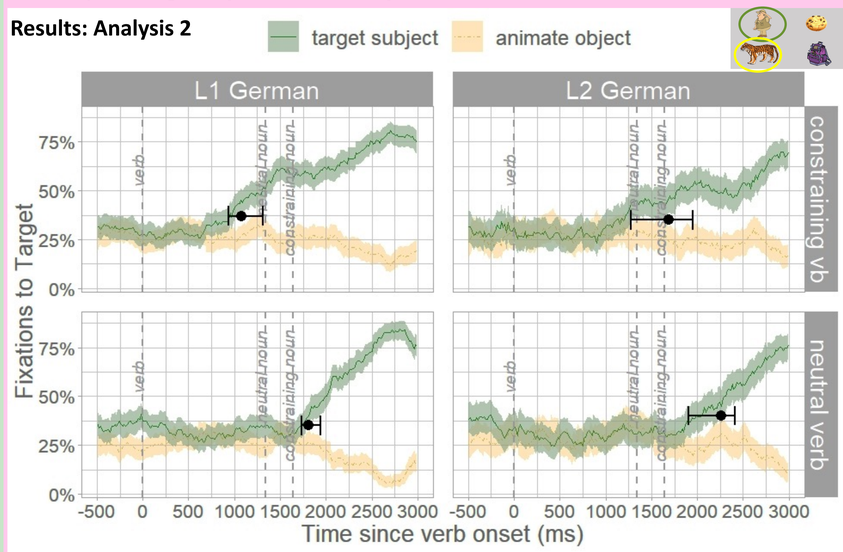
Divergence Point Analysis:

- L1 speakers: Divergence points similar to Exp. 1
- L2 speakers in intransitive sentences: Divergence point later than in Exp. 1, but within range of 200ms of target noun onset in constraining sentences
- L2 speakers in transitive sentences: No reliable divergence point

- Is this evidence of associative ("bag of arguments") processing in L2 speakers?
  - Analysis 1: Looks to target noun in constraining vs. neutral sentences. This cannot tease apart looks to target subject vs. animate object noun.

→ Analysis 2: Target subject vs. animate object noun in AdvVSO sentences

Results: Analysis 2



Divergence Point Analysis:

- L1 and L2 divergence points earlier for constraining vs neutral verb sentences
- L1 vs L2 difference in divergence points similar for constraining vs neutral verbs:
  - L1 minus L2: constraining: -612ms [CI: -952, -187]
  - L1 minus L2: neutral: -454ms [CI: -629, -85]

References

Chambers & Cooke (2009). Lexical competition during second-language listening: Sentence context, but not proficiency, constrains interference from the native lexicon. *JEP: LMC.*
Chow, Smith, Lau & Phillips (2016) A "bag-of-arguments" mechanism for initial verb predictions. *LCN.*
Chun, Chen, Liu & Chan (2021). Influence of syntactic complexity on second language prediction. In Kaan & Grüter (Eds.), *Prediction in second language processing and learning*.
Dijkgraaf, Hartsuiker & Duyck (2017). Predicting upcoming information in native-language and non-native-language auditory word recognition. *BLC.*
Hopp (2015). Semantics and morphosyntax in predictive L2 sentence processing. *IRAL.*
Ito, Corley & Pickering (2018). A cognitive load delays predictive eye movements similarly during L1 and L2 comprehension. *BLC.*
Kukona, Fang, Aicher, Chen & Magnuson (2011). The time course of anticipatory constraint integration. *Cognition.*
Pickering & Garrod (2013). An integrated theory of language production and comprehension. *Behavioral and Brain Sciences.*
Stone, Lago & Schad (2021). Divergence point analyses of visual world data: applications to bilingual research. *BLC.*